



Distr.
GENERAL

S/15719
21 April 1983
ARABIC
ORIGINAL: SPANISH



الأمم المتحدة

مجلس الأمن

رسالة مؤرخة في ٢١ نيسان/أبريل ١٩٨٣ وموجهة إلى
رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لنيكاراغوا لدى
الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل اليكم نص مذكرة الاحتجاج المؤرخة في ١٧ نيسان/أبريل ١٩٨٣ والموجهة إلى الدكتور ادغار وباس بارنيكا، وزير خارجية هندوراس، من سعادة السيد سيفيل ديسكوتوبروكمان، وزير خارجية جمهورية نيكاراغوا.

"سيدى،

أكتب اليكم هذه الرسالة لإبلاغكم بأنه في ١٧ نيسان/أبريل ١٩٨٣ دخل زورقان هندوراسيان تابعان لحرس السواحل المياه الإقليمية لنيكاراغوا في خليج فونسيكا، منتهكين بذلك سيادتنا انتهاكا صارخا، وهاجما زورق الدورية ب-٢٢٠ التابع لنيكاراغوا والذي كان يقوم بأعمال الحراسة العادية لأراضي البلاد. وفي ذلك الهجوم، أصيب بجراح قائد زورق حرس السواحل النيكاراغوى، ماركوس توريس والملاحون خورخي كاستيليون بينيا، وخوليو كاستيليون وسيكوندينو فاسكيس.

وقد جرى الهجوم في الساعة ٤/٠٠. على بعد ميلين تقريبا من بونتا البابايل، أى بمباراة أخرى، في منطقة بعيدة جدا عن الخط الساحلي والمياه الخاضعة للولاية الوطنية الهندوراسية. ان هذا وحده يكفي لإظهار الطابع المتعمد والغادر للهجوم، الذى يشكل جزءا من السياسة الاستفزازية التى ينتهجها الجيش الهندوراسي ضد بلادنا، بهدف ايجاد مبرر للدخول في نزاع صريح مع نيكاراغوا.

ونحن ان نتقدم اليكم حكومة هندوراس باحتجاج رسمي شديد اللهجة على هذا الهجوم الجديد على أراضينا الوطنية، لنؤكد الحاجة الملحة الى التخلي عن هذه السياسة غير المسؤولة والعدوانية التى تمثل اليوم احدى العقبات التى تعترض سبيل الانفراج الدولى والسلم.

وأكون متنا لوعظتم على تعميم هذه المذكرة بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) خانبير تشامورو سورا

السفير

الممثل الدائم لنيكاراغوا لدى الأمم المتحدة
